

Looking Ahead in Your Child's Classroom

PreK

Jaina-sensei, Karin-sensei, Kamata-sensei & Karou-sensei

Kindergarten

Kindergarteners are already becoming great writers! We began Writer's Workshop this week. In each session, we write our own words with an illustration and the date. We will share our writing in the Author's Chair. We are using our handwriting books and have practiced upper and lowercase I, J and L so far. Our study of trees begins in October.

Learning Japanese is hard work and fun. We are learning it in the same way we learned our birth language: First, by listening and understanding (receptive language) and then by speaking and eventually writing (expressive language) in Japanese. We love singing Japanese songs and acting out the stories we've heard in Japanese using puppets, signs, and props. Sometimes our actor friends make us chuckle!

Jill-sensei & Amy-sensei
Reiko-sensei & Kelly-sensei

1st Grade

We had an exciting theme this week in Japanese class! Students brought in their favorite stuffed animals to investigate them in math. Students graphed, sorted, measured and weighed the stuffed animals. Because students have been learning colors in Japanese, we had an art activity with watercolor at the end of the week. In language arts, we have started Hiragana worksheets. We will introduce three Hiragana each week, and students are to read the worksheet at home as their homework. The Japanese homework will begin next week.

Thank you to everyone who joined us last night at curriculum night! We hope we gave you a good overview of first grade requirements and expectations. Whenever they arise, please let us know if you have any other questions or concerns. It's day number 18 (we're tracking the days by making a giant number line) and we're continuing our various literacy centers and have been writing like crazy! Literacy assessments begin next week and usually take about two weeks. At parent/teacher conferences in November we can discuss your child's results. Your support for homework has been tremendous! Almost every child turned in the first week's assignments; we appreciate the time you put in at home.

Uchida-sensei & Karen Meier
Brooke Murphy & Mishina-sensei

PRIMARY

2nd Grade

In the Japanese class we continue writing/reading on words with Hiragana variation (ga, za, da, ba, pa). Many students are writing sentences on their own by using those words. Next week we will be working on words with Hiragana combinations (kya, sha, cha, etc.). In math we started working on 60 simple computations for warm up. Next week we will start a learning center including math activities.

In the second grade English classroom we are continuing to expand our literacy skills. We are reading and writing daily. We are also enjoying a variety of read alouds from many different genres. In math we are exploring and comparing shapes as well as manipulating shapes within shapes. We are excited because homework packets begin next Thursday.

Mrs. Naylor & Mogi-sensei

3rd Grade

We've had a very high rate of homework returned on time for the first week in both languages! Good job third graders!

Third graders have been working on identifying components of a story in English: title, setting, character, plot, resolution. In Japanese, students have been reviewing and learning new Kanji as well as reviewing Katakana and Hiragana in class. Students have been working on bridging their conversation to a personal narrative using interviews. Most of the students have completed interviews of friends and have started to use this information to write about one of their classmates. They found new facts about their old and new friends in class. It's been exciting to see them get to know others better in Japanese.

Ms. Martin & Hirahara-sensei

Intermediate



Bank Day customers receive excellent service from students in grades 4-5 who serve as Richmond's bankers every Wednesday.

5th Grade

In fifth grade, we have just started book buddies. We are doing some great work reading narratives and working on discovering the organizational structure of these stories as we prepare to create graphic organizers for our own personal narratives. In math, we have been creating and solving math puzzles that utilize the key math vocabulary.

Mr. Zeller and Fukushima-sensei

4th Grade

We are continually working on writing personal narratives. Students are reading historical fiction novels about Lewis and Clark expedition. This month's long term and weekly homework radiates around narrative writing, grammar, spelling, and the fantasy genre.

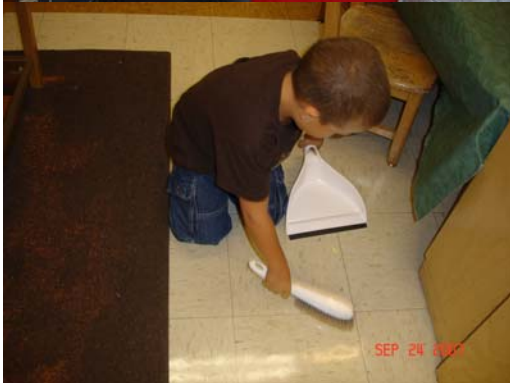
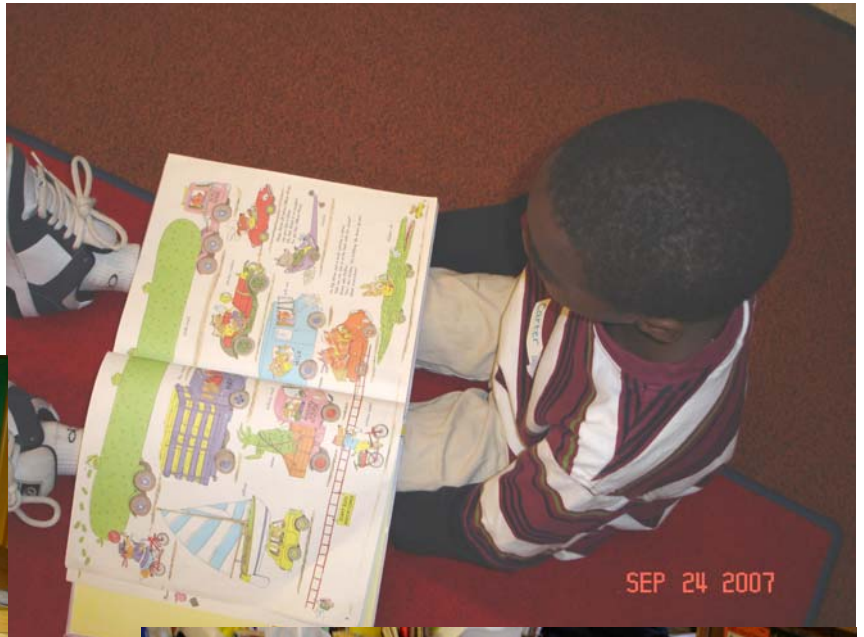
Mrs. Jacobson

All the students completed the second writing about Abe sensei, which is our reading homework this week. You will learn a lot about her by listening to your child reading. They went through entire writing process, 1) collecting information by interviewing Abe sensei, 2) writing a rough draft of three paragraphs of beginning, middle, ending, 2) revising and editing, 3) completing a final draft. Please enjoy finding out a lot about Abe Sensei through the reading homework.

Everyday we work on math in Japanese. We are currently working hard to polish our number sense using clustering to calculate easily and accurately, memorizing multiplication facts in Japanese, and learning coordinates and shortest distance.

Ando-sensei

Snapshots from Kindergarten!



Richmond Elementary



News from Richmond's Parent Teacher Association

Kristina Kallen
President

Kim Tanada
Vice President

Mika Obara
Treasurer

Sonciray Bonnell
Secretary

Yoko Sato
Special Events
Chairperson

Thank You Custodians: Please extend a hearty thank you to our daytime custodian, Daniel, and our evening custodians, Emir and John. They have been working very hard to keep our school clean and up to date since the beginning of school, even working double time as staff photographer and coming in early to ensure the school is presentable for children, parents, and staff. Thank you Daniel, John and Emir!!!

Back by popular demand!!! The Kiyokawa Family Orchard/PTA autumn apple sale is back! Support our Richmond PTA and a local third-generation Japanese farming family by purchasing FRESH (picked the week of delivery) apples and pears!!! Kiyokawa Family Orchard has generously offered to sell us their beautiful, juicy, ripe apples and pears in many varieties at rock bottom prices. The order forms will go home next week in your child's backpack and there will be order forms available in the office. The delivery date is Friday, October 26, and we need 25 volunteers at noon to help us unload the fruit, match the order forms, and alphabetize the fruit for pick up on Monday, October 29. We will be giving out samples of these terrific apples in the form of apple pie at the family math night on Thursday, October 18 so you can taste just how delicious these apples are. And since they are freshly picked, the apples keep in a cool, dark place for up to 6 months so buy early, buy lots and sell to your neighbors!!!

Thank You FedEx!!!! Thanks to the wonderful Frison family, FedEx will be picking up and delivering our large apple order free of charge on Friday, October 26 (and we need volunteers so please see above). Last year *The Oregonian* came to take photographs of our parents unloading the apples from the FedEx truck and hopefully they will come again this year so if you are coming to help, please be prepared to have your picture taken. Thank you FedEx and Frison family!!!!

PLEASE CONSIDER HOSTING AN INTERN

We currently have 12 interns working in the JMP Program. One at Grant High School, two at Mt. Tabor Middle School and 9 at Richmond. These interns are hosted by JMP families like yourselves. A big thank you to all the current and past host families for their generous hospitality and help with the interns! Host families are an absolutely critical part of making the interns stay in Portland wonderful, memorable and possible.

- Hosting an intern is a very good way to support our schools and the JMP program.
- An intern can be a wonderful addition to your family.
- Your child/children will benefit from having a native Japanese speaker at home, from exposure to linguistic, social and cultural aspects.
- Many host families find themselves establishing life long friendships with their interns, some even visiting them in Japan!

Even though the new interns don't arrive until next March I would like to start gathering names of those who might be interested. There will be a host family informational evening after the New Year where participants will have time to ask questions and gather more information. In the meantime please let me know if you are interested.



Miki Sensei (Kindergarten Intern 2006-2007) in Japan last spring with members of her host family Sean and Hunter Stephens.

We do have interns that are looking for different family experiences while they are in Portland so if you'd be interested before March please let me know and I can help answer any questions. Also, please let me know if your family isn't able to host an intern full-time but might be able to host an intern while their current host family is on vacation over the holidays or long weekends.

****Please remember that interns enjoy being invited over for dinner a party or other family activity.****

For more information please contact:
Sarah Stephens - (503) 788-3980
csstephens@gmail.com



The Richmond PTA is proud to introduce a new fundraiser to Richmond. We will be selling the **2008 ENTERTAINMENT BOOK** at a great price. **Just \$20 per book!** This is \$5 off the on-line price. What a deal!

There are \$1000's in local savings in every book. To use your Entertainment Book Discounts, just present your coupon to a participating business and Save up to 50% and get 2-for-1 deals at top restaurants, shops, attractions, sporting events and more.

How does this benefit our school?

If our families sell:

- 1 to 99 books, we get \$4 profit per book
- 100 to 499 books, we get \$8 profit per book
- 500 and over, \$10 profit per book

Plus, the school is receiving a DVD/ VCR player just for signing up and every student receives a prize.

KICK OFF: Thursday, October 11, 2007
CLOSING DATE: Thursday, October 25, 2007

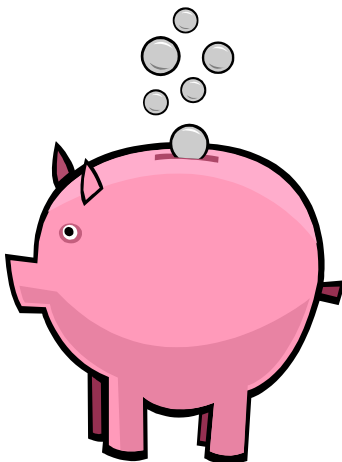
~ PLEASE LOOK OUT FOR MORE INFORMATION IN YOUR CHILD'S BACK PACK ~

For more information, contact Kim Tanada at 503.804.9991 or ktanada@verizon.net

BANK DAY UPDATE!

Bank Day got off to a great start this year, with 43 returning students making deposits, and 7 new account forms turned in.

We have a great group of student helpers and several parent helpers. This year's Bank Day tellers are: Rachel Hartford, Akiko Mueller, Nicholas Chrisman, Michiru Fredericks, Keitan Green, Peter Lovett, Andrew Plummer, and Koji Wieber.



This week's raffle winners were 1st grader Slade Tomlinson, and 2nd grader Kalea Tet-suka.

UPDATE ON FENCE GATES AROUND PLAYGROUND



Good News! On Thursday, Portland Public Schools' facilities staff let us know they will install the requested gates for our playground along SE 42nd and at the southwest corner of the building on 41st avenue. Gates should be installed within the next two weeks and we will be able to lock them during school hours.

Buy Coffee to Support Richmond's Elm Trees – all year long!

For parents new to Richmond, 20 mature Elm trees line our school grounds – about half of the Elms in the Richmond neighborhood. These trees are not only beautiful, but they cool our surroundings, provide habitat to urban wildlife, and help absorb carbon monoxide emissions. Elms are susceptible to Dutch Elm Disease (DED) and many communities - including Portland - have lost the Elms trees lining their streets to this disease. DED is a fungus that is spread by beetles that eat dead Elm wood. Once infected, an Elm will die within weeks and can quickly spread the fungus to neighboring trees.

The Richmond chapter of Save Our Elms fundraises to inoculate the trees every three years with a fungicide to protect them from Dutch Elm Disease (DED). Richmond volunteers Ayana Kotera, Mary Boyer, Jennifer Gregor, Dustin Klinger, Seth Klinger, and John Pozar successfully inoculated the trees in June with a little help from the City of Portland's Urban Forestry Division. Now we begin to fundraise again for 2010. (Fungicide prices vary every year, but we are hoping to have about \$4000 in the bank by our next inoculation date.)

To raise money, Save Our Elms has partnered with Portland Roasting to sell coffee. The coffee is delicious, environmentally friendly and **costs \$10/lb. for regular and \$11 for decaf**. At least \$4.50 from each pound sold goes to Save Our Elms. We accept donations as well.

Portland Roasting descriptions:

All coffees for Richmond are our Farm Friendly™ Direct coffees because as important to us as the quality of our coffee is our social responsibility. We strongly believe that we can make a positive difference in the coffee world through direct, socially responsible coffee sourcing. The foundation of this coffee sourcing is our Farm Friendly Direct™ Programs. These Programs involve paying growers a premium for their coffee with 100% of the premium going to farm and community projects. All of these projects are designed to give back directly to the farmers - furthering the long term sustainable infrastructure. These are extremely important issues to Portland Roasting!

Ethiopian – Kochere: This coffee is part of Project H.O.P.E., which stands for Hope and Opportunity for the People of Ethiopia. We combine Portland Roasting's efforts with our coffee broker and farming cooperative to build a much needed community center for the Ethiopian farming community of Kochere. This community hub will provide a common meeting place for educational purposes, as well as a vital medical dispensary for the people of Kochere.

French Organic – Certified organic; dark roast

(new) Tanager's Song – an organic blend (Central American and Indonesian certified shade grown coffees), silky-rich and full-bodied with a caramel-like finish.

(new) Papua New Guinea - a single varietal that is passive organic.

Farm Friendly Direct, SWP (Swiss Water Process) French Decaf – directly sourced, chemical free, dark roast.

Farm Friendly Direct, SWP (Swiss Water Process) Morning Decaf – directly sourced, chemical free, light roast.

A limited selection of ground coffee will be for sale on hand in the school office. Please see Patsy Burke, our helpful secretary, to purchase. She will show you what we have and collect your \$10/pound. For your best selection (and essential ground or whole bean preference), I will fill weekly orders. Please put orders with your checks (made out to SAVE OUR ELMS) in the Save Our Elms mailbox in the school office or contact Mary Klinger at (503) 234-5147 or dustin-mary@comcast.net. **For orders submitted by 8:00 AM Thursday, coffee will be available in the office by Friday afternoon. THANK YOU VERY MUCH!!!**

Save Our Elms Coffee Order Form

Date _____

Name _____ Phone _____ email _____

Coffee	Ground	Whole Bean	Totals
Ethiopian - Kochere			\$10/lb x lbs. = \$
French Organic			\$10/lb x lbs. = \$
Tanager's Song			\$10/lb x lbs. = \$
Paupau New Guinea			\$10/lb x lbs. = \$
SWP French Decaf			\$11/lb x lbs. = \$
SWP Morning Decaf			\$11/lb x lbs. = \$
Totals			

_____ Donation amount. Save Our Elms is a non-profit 501(c) 3 corporation in the State of Oregon. EIN: 31-1581092.

Scrip Order Day Monday, October 1

This Monday is the next Scrip Order Day. Orders are due to the Richmond Office or to the Scrip Volunteer in the Cafeteria by 8 a.m. Monday morning. Order forms & envelopes are available in front of the Office, and in the Cafeteria.

Thanks to everyone who ordered Scrip last week, especially those new Pre-K and Kindergarten families! We had 3 Pre-K orders and 5 Kindergarten orders, plus several people from each class bought left-over Scrip in the Cafeteria on Friday. Here are the approximate class earnings from last week's scrip order (including Friday sales):

As you can see, the profits can really add up with Scrip – the biggest earners last week, Grade 3, Grade 5 and Grade 8 had only 9, 10 and 13 orders respectively. If twice as many families in each class ordered scrip, the results would be amazing. This is from just one order week!

12 th grade - \$20
11 th – \$34
10 th – \$81
9 th - \$34
8 th – \$260
7 th – \$132
6 th – \$89
5 th – \$332
4 th – \$112
3 rd – \$369
2 nd – \$107
1 st – \$228
K – \$140
Pre-K - \$50
General ONK Fund - \$108
Richmond Foundation - \$17

The actual class profits will be a little lower, due to the 10% that funds the Oya No Kai General Fund (every ONK fundraiser contributes 10% to the General Fund) and a small charge for supplies. We will have Class Totals that include ALL fundraised money since the classes started Kindergarten next month.

If you haven't tried Scrip yet, please turn in an order form on Monday morning and see how quickly the earnings add up. You can also buy Scrip on Friday afternoon when we're handing out orders – a great way to try Scrip (cash or check only on Fridays, limited to stock on hand).

A number of people are curious about the “**Class Number**” – this is how we know which class or group receives your Scrip profit; the numbering system is an internal bookkeeping one that makes little sense – if you put your child's grade on the order form, we will be sure to attribute it to the right class. FYI – Kindergarten is Class 19 (the 19th class to start the program), First Grade is Class 18, etc.

Please contact Leslie Kowash at onkscrip@comcast.net or 503-235-5513 if you have any questions. Check out the Fundraising/Scrip page at www.oyanokai.org for more info, forms, order dates, etc.

Richmond Foundation 2007-2008 Parent Pledge Drive

リッチモンド小学校基金2007-2008新学年のための寄付金

We are off to the earliest and best start even this year! Thank you Richmond families! There are lots of reasons to donate to the Richmond Foundation...all of them add up to a better education for all our children. Please keep those donations coming.

1. You've chosen Richmond for your child because you value Japanese language learning and Japanese culture. リッチモンドにおける健全なバイリンガル教育の明日は約束されていません。あなたの、そして各家庭の援助なしでは。
2. Portland Public Schools provides schools with enough funding to provide only a standard education, not a specialized Japanese immersion program. You are at Richmond because you want more than a standard education. ご存知ですか 公立の学校としてのリッチモンド小学校は、日本語—英語バイリンガル教育を行うための特別かつ十分な資金援助は受けておりません。他の小学校と同様、平均的な教育のための、均等な予算しか支給されていません。
3. You want small class sizes for everyone, exceptional reading and writing skills for our children in two languages, enrichment activities including fulltime gym and library. 私たちの子供達はリッチモンドで平均以上の教育を受けているのです。そうでしょう！

For every family to benefit, every family must contribute. We will sink or swim as a community.

各家庭から一律 295 ドル。新学年を乗り切るため、是非とも。

Please give \$295 twice this year...once in the fall and once in the spring!

Your donation is 100% tax deductible (equal to one month of kindergarten tuition).

(幼稚園の子供達は、これと同じ金額を月謝として納めているのです！)

=====

For more information please contact any Foundation member:

Maxine Bauer (grants)	Jennifer Gregor	Carrie Sherrill
Andy Felcher (president)	Jeff Hardy	Tim Smith
Erin Fisher	Jeanne Kaliszewski (vice-president)	Angie Tomlinson
Michelle Fusak	Katie Luers	Dawn Uchiyama
Tim Gooding (treasurer)	Douglas Peters	Lisa Yanase
David Gregor		Cathy Zaerr

Richmond Foundation 2007-2008 Donation Form

Your contribution is tax deductible. Thank you!

Name: _____ Check here if you wish to remain anonymous
Address: _____
Email address: _____

Amount Pledged: \$295 Other \$ _____

Please check one: Fall Donation Spring Donation Or Monthly Donation...if easier for you, divide the amount you want to give over the year and split it into monthly payments.

Donation by (please appropriate box):

- CHECK: My check payable to 'Richmond School Foundation' is enclosed.
- CREDIT CARD: Use the form attached below.
- ONLINE: You can go online at the Portland Schools Foundation website at www.thinkschools.org.
*Please note: If you use the website, make sure when you get to the 'DONATE TO' button you scroll down and choose 'RICHMOND SCHOOL' to make sure your donation goes to Richmond School.
- AUTOMATIC BANK TRANSFER: For monthly donations only. I authorize the Portland Schools Foundation to deduct \$ _____ from my checking account each month. I have enclosed a check for the first month's gift. Signature: _____
- MATCHING GIFT: My company has a matching gift program. My company name and address are: _____

Please give this form and donation Richmond School Foundation. You can:

- ✓ Drop it in the Richmond school office in the Foundation mailbox.
- ✓ Send to Richmond Elementary School

ATTN: Richmond School Foundation 2276 SE 41st, Portland, OR 97214

Use this form for Credit Card Donations...or go online www.thinkschools.org

Gift Amount: \$ _____ Please check one: Single donation Monthly donation
Address: _____
Phone Number: _____

Credit Card #: Visa / MasterCard _____ Exp Date _____

Signature: _____



CALENDAR FOR SEPTEMBER 28-OCTOBER 19, 2007

Portland Public Schools

RICHMOND JAPANESE IMMERSION

2276 SE 41st Street
Portland, OR 97214

Phone: 503-916-6220
Fax: 503-916-2665
Website: www.richmondjmp.org

Japanese Magnet Program

Richmond office hours are
7:30 AM—4:00 PM

To reach Patsy Burke, Secretary:
503-916-6220
pburke1@pps.k12.or.us

To reach Kathryn Anderson,
Richmond Principal:
503-916-6220
503-329-1681 (cell)
keanders@pps.k12.or.us

- Mon. Oct. 1 **Scrip order day**—drop off orders in the cafeteria
- Tues. Oct. 2 **Japanese for Grown-Ups** offered every Tuesday at 8:15-9:30 AM in room 205 by Shinobu Chrisman
- Thurs. Oct. 4 **Japanese for Grown-Ups** offered every Thursday at 1:00-2:15 PM in room 205 by Yoko Sato
- Fri. Oct. 5 **Scrip pick up day** - get your order in the cafeteria!
Gift wrap orders due today!
- Mon. Oct. 8 **Site Council** meeting at 2:30-4:30 PM in staff room
- Tues. Oct. 9 **Architects from Magellan + DeJong at Richmond** all day to evaluate the building for education needs. Part of study for all schools, with report to Board of Education in the Fall.
Japanese for Grown-Ups offered every Tuesday at 8:15-9:30 AM in room 205 by Shinobu Chrisman
- Wed. Oct. 10 **School Tour for prospective parents** 8:15-10:15 AM
- Thurs. Oct. 11 **Japanese for Grown-Ups** offered every Thursday at 1:00-2:15 PM in room 205 by Yoko Sato
- Fri. Oct. 12 **NO SCHOOL**—Oregon Teachers' Inservice Day
- Mon. Oct. 15 **Scrip order day**—drop off orders in the cafeteria
- Tues. Oct. 16 **Japanese for Grown-Ups** offered every Tuesday at 8:15-9:30 AM in room 205 by Shinobu Chrisman
- Wed. Oct. 17 **Picture retakes** beginning at 8:15 in room 206
- Thurs. Oct. 18 **Japanese for Grown-Ups** offered every Thursday at 1:00-2:15 PM in room 205 by Yoko Sato
Family Math Night at 6:30-8:00 PM in the cafeteria
- Fri. Oct. 19 **Scrip pick up day** - get your order in the cafeteria!



Portland Public Schools recognizes the diversity and worth of all individuals and groups and their roles in society. All individuals and groups shall be treated with fairness in all activities, programs and operations, without regard to age, color, creed, disability, marital status, national origin, race, religion, sex or sexual orientation.

Board of Education Policy 1.80.020-P

A banking customer gets great serve at our Bank Day every Wednesday morning in the Volunteer room, across the hall from the main office.

